



民政總署  
INSTITUTO PARA OS  
ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

園林綠化部

Serviços de Zonas Verdes e Jardins

自然保護研究處

Divisão de Estudos e Conservação da Natureza

## 參考資料 Referência

### ◆ 山中健行

Visita às montanha

編號 N.º.	步行徑名稱 Percurso	全長(公尺) Distância (m)	需時 Duração	難度 Dificuldade
01-01	路環步行徑 Trilho de Coloane	8,100	5 小時 5 hrs	***
01-02	路環東北步行徑系統(包括高爾夫球徑及相思林徑) Sistema de Trilho do Nordeste de Coloane (inclui o Trilho do Campo de Golfe e o Trilho das Acácias)	4,290	2 小時 30 分 2 hrs 30 min	**
01-03	路環健康徑 Trilho de Manutenção de Coloane	1,225	1 小時 1 hr	*
01-04	路環石面盆古道 Caminho Antigo Seac Min Pun de Coloane	1,500	1 小時 30 分 1 hr 30 min	**
01-05	黑沙水庫家樂徑 Circuito da Barragem de Hác-Sá	2,650	2 小時 30 分 2 hrs 30 min	**
01-06	黑沙水庫健康徑 Circuito de Manutenção da Barragem de Hác-Sá	1,505	1 小時 1 hr	*
01-07	黑沙龍爪角家樂徑 Trilho do Morro de Hác-Sá	2,150	1 小時 30 分 1 hr 30 min	*
01-08	龍爪角海岸徑 Trilho de Long Chao Kok	1,200	1 小時 1 hr	***
01-09	九澳高頂家樂徑 Trilho do Altinho de Ká-Hó	1,490	1 小時 1 hr	**
01-10	九澳水庫環湖徑 Circuito da Barragem de Ká-Hó	1,500	1 小時 30 分 1 hr 30 min	*
01-11	石排灣公園徑 Trilho do Parque de Seac Pai Van	1,680	1 小時 30 分 1 hr 30 min	*
02-01	大潭山環山徑 Circuito da Taipa Grande	2,950	2 小時 30 分 2 hrs 30 min	**
02-02	小潭山 2000 環山徑 Circuito da Taipa Pequena 2000	2,300	2 小時 2 hrs	*

## ◆ 我愛大自然之參觀學習

Visita de estudo à Natureza

設施 Instalações	參觀需時 Duração
1. 藥用植物園及趣異植物園 Jardim botânico de plantas medicinais e Jardim botânico de plantas exóticas	30 分鐘 30 min
2. 土地暨自然博物館 Museu Natural e Agrário	30 分鐘 30 min
3. 兒童動物園 Jardim Zoológico Infantil	30 分鐘 30 min

## ◆ 其他

Outros

設施 Instalações	地點 Local	參觀需時 Duração
1. 樹木園 Arboreto	疊石塘山山腰 Encosta do Altinho de Coloane	30 分鐘 30 min
2. 淡水濕地 (需配合九澳水庫環湖徑) Zonas húmidas de água doce (via Trilho da Barragem de Ká-Hó)	九澳水庫 Barragem de Ká-Hó	20 分鐘 20 min